

L 4416 20-802/19

1951 8. September

Lieber Genosse Janka,

in den nächsten Tagen geht folgendes Material an Sie ab:

- a/ der Umbruch von Existentialismus ~~max~~ oder Marxismus
- b/ die Korrektur des Tschernischewskij-Aufsatzes
- c/ Vorwort zu "Der russische Realismus in der Weltliteratur"
- d/ Vorwort zu "Existentialismus"
- e/ zwei Einfügungen zu dem Aufsatz über Makarenko

Ich möchte noch kurz folgende Bemerkungen machen.

- a/ ich bitte Ihre Lektoren nachdrücklichst nicht an meinem Stil herumzufuschen. Bei einem Umbruch sind hier Korrekturen schwer zu machen, ich musste deshalb einiges stehen lassen, womit ich nicht einverstanden bin. Vor allem möchte ich entschieden sagen, dass ich die neue Manier nach Doppelpunkt Grossbuchstaben zu setzen, für vollkommen falsch halte. Ich habe hier überall korrigiert, ich bitte Sie aber in Zukunft, mir und den Setzern diese überflüssige Arbeit zu ersparen.
- b/ Ich war unangenehm überrascht, dass in der Unterschrift des Tschernischewskijs-Aufsatzes mein Name falsch geschrieben wurde. Da dies in Veröffentlichungen geschehen kann, die ich nicht zur Korrektur bekomme, bitte ich Sie Ihre Mitarbeiter auf die richtige Rechtschreibung meines Namens aufmerksam zu machen.
- c/ Ich habe bei dem Titel des Existentialismusbuches, wie im Original ein Fragezeichen hinzugefügt, denn sonst wäre ein Titel "Existentialismus oder Marxismus" sinnlos.

Ich bitte Sie, wenn die Korrekturen eintreffen, dies zu bestätigen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

P.S. Das Vorwort zum "Russischen Realismus" ist als Vorwort zur dritten Auflage betitelt. Falls ich mich irre und es sich nur um eine zweite Auflage handelt, dies zu korrigieren. Ich möchte aber jedenfalls auch das Vorwort zur ursprünglichen Ausgabe abdrucken, weil darin einige prinzipielle Fragen behandelt werden. Es wäre auch wichtig, dass das ganze Buch ausdrücklich als Neuauflage bezeichnet werde.

G.L.

MTA FIL INT.
Lukács Arch.